

**О подписании Соглашения между Министерством индустрии и торговли Республики Казахстан и Федеральным Министерством экономики и труда Федеративной Республики Германия об основных положениях организации экономического сотрудничества**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 3 декабря 2003 года N 1231

      Правительство Республики Казахстан постановляет:

      1. Согласиться с подписанием Соглашения между Министерством индустрии и торговли Республики Казахстан и Федеральным Министерством экономики и труда Федеративной Республики Германия об основных положениях организации экономического сотрудничества.

      2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Исполняющий обязанности*

*Премьер-Министра*

*Республики Казахстан*

**Проект**

 **Соглашение**
**между Министерством индустрии и торговли Республики Казахстан**
**и Федеральным Министерством экономики и труда Федеративной**
**Республики Германия об основных положениях организации**
**экономического сотрудничества (Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу с даты подписания)**

      Министерство индустрии и торговли Республики Казахстан и Федеральное Министерство экономики и труда Федеративной Республики Германия, далее именуемые Сторонами,

      руководствуясь Соглашением между Республикой Казахстан и Федеративной Республикой Германия о развитии широкомасштабного сотрудничества в области экономики, промышленности, науки и техники от 22 сентября 1992 года,

      стремясь к созданию благоприятных условий для реального свободного участия предприятий по рыночно-экономическим правилам в развитии промышленности, сельского хозяйства, инфраструктуры и оказания услуг в Республике Казахстан,

      принимая во внимание необходимость активизации деятельности казахстанско-германской межправительственной рабочей группы по торгово-экономическому сотрудничеству,

      согласились заключить настоящее Соглашение о нижеследующем:

 **Статья 1**
**Совместные экономические задачи**

      Стороны будут осуществлять сотрудничество в пределах своей компетенции по следующим направлениям:

      1. Обеспечение исполнения положений заключенных международных договоров, в особенности:

      1.1. Соглашения между Республикой Казахстан и Федеративной Республикой Германия о поощрении и взаимной защите инвестиций от 22 сентября 1992 года;

      1.2. Соглашения между Республикой Казахстан и Федеративной Республикой Германия о развитии широкомасштабного сотрудничества в области экономики, промышленности, науки и техники от 22 сентября 1992 года.

      2. Обеспечение равных возможностей для казахстанских и германских предприятий на международных тендерах.

      3. Координация совместных мер с другими ведомствами, которые важны для выполнения торгово-экономических и коммерческих задач.

      4. Поддержка внешнеэкономической деятельности субъектов предпринимательства государств Сторон:

      при создании совместных предприятий;

      при инвестировании в производство продукции в перерабатывающем секторе экономики;

      при внедрении инновационных технологий;

      при повышении качества и конкурентоспособности производимых товаров.

      5. Создание необходимых условий для привлечения граждан Республики Казахстан немецкого происхождения к двустороннему экономическому сотрудничеству.

      6. Поддержка экономического сотрудничества между регионами Республики Казахстан и землями Федеративной Республики Германия.

 **Статья 2**
**Механизм поддержки деятельности хозяйствующих субъектов и**
**реализации совместных проектов в рамках компетенции Сторон**

      Стороны будут использовать имеющиеся в их распоряжении следующие внешнеэкономические механизмы поддержки:

      содействие в осуществлении страхования экспорта между германской страховой организацией "ОЙЛЕР-ГЕРМЕС-КРЕДИТФЕРЗИХЕРУНГ" и казахстанским акционерным обществом "Государственная страховая корпорация", если это экономически оправдано и относится к компетенции Министерства индустрии и торговли Республики Казахстан и Федерального Министерства экономики и труда Федеративной Республики Германия;

      проведение мероприятий по поддержке предприятий по возможности на взаимной основе (План мероприятий будет согласовываться ежегодно по форме согласно приложению 3);

      мониторинг экономической деятельности и проектов (согласно приложению 1);

      осуществление поддержки малого предпринимательства во внешнеэкономической деятельности его субъектов.

 **Статья 3**
**Поддержка Федерального министерства экономики и труда**
**Федеративной Республики Германия в реализации**
**политико-экономических задач Республики Казахстан**

      Федеральное Министерство экономики и труда будет оказывать помощь Казахстанской Стороне по следующим направлениям:

      1. Пропаганда казахстанских программ по развитию и инвестициям, а также тендеров и проектов, которые будут осуществлены при германской поддержке, через информационные средства, имеющиеся в распоряжении Федерального министерства экономики и труда Федеративной Республики Германия;

      2. Полное раскрытие торгово-экономических возможностей, которые содержатся в Соглашении о партнерстве и сотрудничестве между Республикой Казахстан, с одной стороны, и Европейскими Сообществами и их Государствами-членами, с другой стороны, особенно относительно допуска казахстанских товаров на Европейский рынок;

      3. Поддержка при введении германских/европейских промышленных норм и стандартов в Казахстане;

      4. Подготовка казахстанских менеджеров в сотрудничестве с государственными и частными немецкими учебными заведениями в Германии;

      5. Поддержка мероприятий, направленных на активизацию сотрудничества хозяйствующих субъектов.

 **Статья 4**
**Структурно-организационные формы сотрудничества**

      Казахстанско-германская Рабочая группа по торгово-экономическому сотрудничеству заменяет существовавший до этого Казахстанско-германский Кооперационный Совет и создает политическую платформу двусторонних торговых и кооперационных отношений.

      Стороны в целях реализации настоящего Соглашения в ходе очередного заседания Казахстанско-германской Рабочей группы по торгово-экономическому сотрудничеству рассмотрят возможность создания Межведомственной рабочей группы "Торговля и инвестиции", как постоянного рабочего органа казахстанско-германской межправительственной рабочей группы по торгово-экономическому сотрудничеству с участием своих представителей. В случае создания Межведомственной рабочей группы "Торговля и инвестиции":

      сроки проведения, повестка дня заседаний Межведомственной рабочей группы "Торговля и инвестиции" будут определяться по согласованию Сторон;

      к заседаниям Межведомственной рабочей группы "Торговля и инвестиции" при необходимости будут привлекаться предприниматели государств Сторон;

      в рамках деятельности Межведомственной рабочей группы Стороны могут организовывать тематические семинары, форумы. Вопросы финансирования указанных мероприятий будут урегулированы Сторонами на основании отдельных Протоколов;

      мероприятия Межведомственной рабочей группы будут проводиться поочередно в Казахстане и в Германии, при этом каждая Сторона самостоятельно несет расходы по участию в них.

      Поездки делегации представителей малых и средних предприятий осуществляется согласно интересам предприятий, на взаимной основе.

      Расходы, связанные с пребыванием делегаций в пребывающей стране, несет направляющая Сторона, а затраты по проведению заседаний несет приглашающая Сторона.

      В случае необходимости обе Стороны создают возможность для политико-экономических переговоров на высшем уровне по конкретным вопросам.

      Стороны поддерживают внешнеэкономические связи на уровне регионов и торгово-экономических палат обеих стран, а также экономические инициативы отдельных юридических и физических лиц.

      Для координации и подготовки вышеназванных мероприятий, а также для срочного выявления и решения проблемных моментов с привлечением посольств государств Сторон, руководство Межведомственной рабочей группы "Торговля и инвестиции" обеспечивает постоянный рабочий контакт.

      Для этого они назначают с каждой Стороны одного секретаря Рабочей группы постоянным контактным партнером.

 **Статья 5**

      По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

      Перечисленные ниже приложения к настоящему Соглашению имеют информативный характер и будут постоянно обновляться:

      1. Список конкретных проектов, которые по желанию участвующих в них предприятий и банков обеих Сторон необходимо поддержать политически (мониторинг через Межведомственную рабочую группу "Торговля и инвестиции").

      2. Казахстанские предложения по приоритетным проектам из сферы экономики и индустрии, в которых желательно участие германских структур.

      3. Форма Плана мероприятий по организации конкретных мер обеих Сторон для поддержки предпринимательской деятельности (экономические форумы, мероприятия по поддержке экспорта для малых и средних предприятий и необходимые в ближайшее время консультации).

 **Статья 6**

      В случае возникновения споров и разногласий при толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут разрешать их путем консультаций и переговоров.

 **Статья 7**

      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания, заключается на неопределенный срок и остается в силе до истечения шести месяцев с даты, когда одна из Сторон письменно уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

      Совершено в \_\_\_\_\_\_ "\_\_\_"\_\_\_\_\_ 2003 года в двух подлинных экземплярах на казахском, немецком и русском языках при этом все тексты имеют одинаковую силу. В случае споров, связанных с разночтением текста документа, обе Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Министерство          За Федеральное Министерство*

*индустрии и торговли              экономики и труда*

*Республики Казахстан      Федеративной Республики Германия*

Приложение 1

к Соглашению между Министерством

индустрии и торговли Республики

Казахстан и Федеральным Министерством

экономики и труда Федеративной

Республики Германия об основных

положениях организации экономического

сотрудничества от "\_\_" \_\_\_\_\_\_ 2003 г.

 **Мониторинг проектов**

-------------------------------------------------------------------

N !   Предприятие !           Проект          !    Примечание

п/п!               !                           !

-------------------------------------------------------------------

1.  Ферроштааль АГ  Строительство завода по     Подана заявка в

                    производству спирально-     рамках тендера

                    шовных труб для нефтяной

                    индустрии Казахстана

                    (ОАО "НК "КазМунайГаз")

2  Ферроштааль АГ   Расширение и модернизация   Предложение переда-

                    газовой трубопроводной      но в ЗАО "Интергаз

                    сети                        Центральная Азия"

3  Ферроштааль АГ   Поставки алюминиевых        На фазе предложения

                    плавилен для алюминиевого

                    завода в Павлодаре

      4  ЕАДС Германия    Поставка мобильных радарных Переговоры ведутся,

   ГмбХ             кластеров                   вопрос финансирова-

                                                ния решается

      5  Винтерсхаль АГ   Разведка блока в Кашаган-   Участвует в пред-

                    ском нефтяном секторе       стоящем тендере

      6  ДОЙТАГ           Поставка офшорной бурильной Заинтересован в

                    установки в рамках          дополнительных

                    консорциума ОКИОК           заказах

      7  Пройссаг Энерги  Нефтяное СП "Актобе         Проблемы с налогами

                    Пройссаг Мунай Лтд."

      8  Бентек ГмбХ      Бурильные установки для     Дополнительные

                    нефтепромышленности         заказы через

                                                КазМунайГаз

      9  Бентек ГмбХ      Строительство фабрики       Желание более

                    мобильных буровых установок широкого участия

                    в Петропавловске

      10 Старториус АГ    Поставки измерительных      Предпосылки: заклю-

                    приборов высшей точности,   чение договора о

                    включая "Хайт тек ноу-хау"  сотрудничестве

                                                от имени Федераль-

                                                ного физико-техни-

                                                ческого ведомства с

                                                казахстанскими

                                                партнерами в сфере

                                                измерений

      11 Фонд междуна-    Развитие системы строитель-

   родных коопе-    ных сберегательных касс в

   рации сберега-   Казахстане (партнер - ЛВС

   тельных касс     г. Мюнстер)

      12 Папенбург АГ     Различные проекты в дорож-  Применение герман-

                    ном строительстве           ских стандартов и

                                                соответствующих цен.

                                                Просьба казахстан-

                                                ской стороны о

                                                поддержке при

                                                создании собствен-

                                                ной базы строитель-

                                                ной техники

      13 Тройханф         Индустриальная переработка  СП Предпосылки:

                    дикорастущей конопли.       1) постановление

                    ТОО "ТЧС Фарм интернайше-   Правительства Рес-

                    нел" - партнер с казах-     публики Казахстан

                    станской стороны            от 11 января 2002

                                                года N 37 "О соз-

                                                дании комплекса

                                                производств по

                                                промышленной пере-

                                                работке наркотико-

                                                содержащих

                                                растений";"

                                                2) договоренность

                                                с компанией

                                                "Тройханф" об

                                                инвестировании

                                                строительства

                                                заводов. Имеются

                                                проблемы, связанные

                                                с несовершенством

                                                действующего зако-

                                                нодательства

                                                Республики Казах-

                                                стан, ограничиваю-

                                                щего использование

                                                конопли в целях

                                                промышленной

                                                переработки".

      14 Кнауф            Модернизация фабрики АО     СП с участием ДЕГ

                    "Гипс" в г. Капшагае.       Совместно с фирмой

                    Организация образователь-   "ТНС Pharm Inerna-

                    ного центра для строитель-  tional" (г. Алматы)

                    ных специалистов

-------------------------------------------------------------------

      Приложение 2

к Соглашению между Министерством

индустрии и торговли Республики

Казахстан и Федеральным Министерством

экономики и труда Федеративной

Республики Германия об основных

положениях организации экономического

сотрудничества от "\_\_" \_\_\_\_\_\_ 2003 г.

 **Казахстанские предложения для германского участия**
**в приоритетных народно-хозяйственных проектах**

-------------------------------------------------------------------

Экономическая  !            Проект              !Желаемый партнер

    отрасль     !                                !

-------------------------------------------------------------------

Сельскохозяйст-  Совместный монтаж и лизинг       Фирма Клаас;

венная техника   зерноуборочных комбайнов и       Фирма Дойтц-Фар

                 другой техники

      Машиностроение   Организация предприятия по

                 производству измельчающих машин,

                 мельниц, сеялок, флотационных

                 машин и запчастей в гг. Ленино-

                 горске и Усть-Каменогорске

                 Организация предприятия по

                 производству горнодобывающего и

                 карьерного оборудования

                 Организация предприятия по

                 производству экскаваторов для

                 разработки открытым способом в

                 г. Кентау

                 Организация предприятия по

                 производству гибочного пресса

                 в г. Павлодаре

                 Организация предприятия по

                 производству самоходных

                 минимашин, думпкаров и откры-

                 тых грузовиков на локомотивном

                 заводе в гг. Атырау и Арысь

                 Организация предприятия по

                 производству фильтрационного

                 материала в г. Кызылорде

                 Организация предприятия по

                 производству грузовых судов для

                 руды в г. Семипалатинске

                 Организация предприятия по

                 производству циклонного обору-

                 дования, производственных вен-

                 тиляторов и другого техничес-

                 кого оборудования в

                 г. Туркестане

                 Изготовление электросварочных

                 труб для нефтяной промышлен-

                 ности в г. Караганде

      Сельское         Организация предприятия по

хозяйство        производству ветеринарных,

                 фармакологических и дезинфи-

                 цирующих препаратов

                 Изготовление заменителя мате-

                 ринского молока на основе

                 кобыльего молока

                 Обмен опытом по производству

                 сельхозтехники с фирмой

                 "Астана-Агропромтехника"

      Транспорт        Учреждение транспортно-          Фирма "Вили Бетц"

                 экспедиционной фирмы для

                 осуществления транспортных

                 перевозок между Европой и

                 Китаем

      Оборонная        Модернизация самолетов типа      Даймлер-

промышленность   "МИГ"                            Крайслер АГ

      Химическая       Организация выпуска продукции    РВЕ Солуюшен АГ

промышленность   с высокой добавленной стоимос-

                 тью из казахстанских хлора,

                 фосфора, серы, алюминия в

                 Павлодаре

                 Поддержка во внедрении совре-

                 менных технологий в нефтехи-

                 мическую промышленность

                 Изготовление жизненно-важных

                 медикаментов, в том числе

                 противоракового препарата

                 "Арглабин"

                 Проведение клинического          БиоМедика

                 исследования препарата по        Ворпсведе

                 международным стандартам

                 и сертификатам в Германии

                 Строительство завода по          Луржи Лайф Сайнс

                 производству препарата           Техноложиес ГмбХ

                 "Арглабин" в Караганде

                 Создание совместного пред-

                 приятия по утилизации отходов

                 фосфорной промышленности на

                 базе ОАО "Шымкент фосфор"

-------------------------------------------------------------------

      Приложение 3

к Соглашению между Министерством

индустрии и торговли Республики

Казахстан и Федеральным Министерством

экономики и труда Федеративной

Республики Германия об основных

положениях организации экономического

сотрудничества от "\_\_" \_\_\_\_\_\_ 2003 г.

 **План мероприятий**

-------------------------------------------------------------------

  Инициатор  ! Место/Время ! Мероприятие ! Организатор ! Примечание

-------------------------------------------------------------------

-------------------------------------------------------------------

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан